

# حديقة كلية التربية جامعة عين شمس







قسم العلوم البيولوجية والجغرافية

شعبة علم النبات



# الحديقة النباتية

## Botanical Garden

تأسست ١٩٩٤





قام بكتابة المادة العلمية وتصوير النباتات من  
الحديقة أ.د. هشام عبد الحميد لطفى  
Photography and scientific  
information (Prof. Hesham Loutfy)



# تاريخ إنشاء الحديقة

• **أسست الحديقة النباتية** لقسم البيولوجي بكلية التربية جامعة عين شمس عام 1994 في عهد رئاسة الاستاذ الدكتور احمد فؤاد عفيفي وعميد الكلية وقتها الاستاذ الدكتور حامد زهران رحمه الله. ،وذلك علي مساحة 700 متر جنوب غرب الكلية لهدفين وهما:-

1- توفير العينات النباتية الحية للمقررات الدراسية ( التصنيف-الفلورا-الارشيبيونات-النبات الاقتصادي.....الخ) ولخدمة للباحثين لمرحلة ما بعد البكالوريوس.

2- أن تكون بمثابة متحف صغير او محمية طبيعيه تضم عينات حية من النباتات النادرة او المهددة بالانقراض وذلك على مستوى مصر أو العالم والتي ورد ذكرها ضمن قائمه اليونيسكو الحمراء للنباتات المهدده بالانقراض وذلك كمساهمه منا في دعم التنوع البيولوجي العالمي..

• **تنفرد الحديقة النباتية لقسم البيولوجي** بشجرة ~الغار الازوري اي~ لورا جزر الازور~.تعتبر تلك الشجرة هي الوحيدة من نوعها بجمهورية مصر، فلم يثبت حتي الان بتقارير مؤكدة وجودها في مكان اخر بمصر بعد قطع الشجرة الام التي كانت موجودة بكلية علوم الاسكندرية قرابة العام ٢٠٠٤ وكانت الوحيدة من نوعها بمصر وزرعتها الجالية الايطالية في

النصف الاول من القرن العشرين [Family Lauraceae] *Laurus azorica*

كما توجد بالحديقة ايضا شجرة ~ابولونياس~ المنتمية للعائلة الغارية~عائلة اللورا~.تعتبر تلك الشجرة شديدة الندرة بمصر حيث تم ادخالها لمصر عام ٢٠٠١ , وتوجد منها حاليا بمصر ثلاثة اشجار ،اثنتين منها بحديقة كلية التربية والثالثة توجد بالحديقة النباتية لعلوم عين شمس

*Apollonias barbujana*

ايضا تضم الحديقة مجموعة كبيرة من الاشجار النادرة بمصر حاليا مثل الافوكادو والسبوت والجاك فروت والقرفة والغار~اللورا~ والبن والتمر هندي والمانوليا وغيرها الكثير.

سرد للنباتات التي  
تضمها حديقة كلية  
التربية

الجزء الثاني



## ***Ailanthus altissima* شجرة السماء**

من العائلة السيماروبييه شجره شائعه جدا ولكن فقط في الاحياء القديمه لمدينه الاسكندريه و المزروع منها هناك هي عاده اشجار تجاوزت ال ٧٠ عاما. اما في الاحياء الحديثه من المدينه وفي باقي انحاء مصر فهي تكاد ان تكون غير معروفه الا بالحدائق النباتيه الشهيره وتوقف اثمارها بالمشاتل منذ عقود. تتميز تلك الشجره بظاهره غريبه وهي قدره جذورها علي الامتداد عرضيا لمسافات طويله واعطاءها نموات خضريه جديده في اماكن بعيده غير متوقعه وبهذا تنتشر طبيعيا وغالبا هذا ما يفسر انتشارها الكثيف في احياء بعينها في الاسكندريه مثل منطقه الوسط التجاري خاصه حول المتحف اليوناني الروماني وكذا منطقه سموحه خاصه منطقه حدائق النزهه وانطونيادس وما حولها.

### **Simarobaceae**

**\*\**Ailanthus altissima* (Mill.) Swingle**

**in.J.wash.Acad.Sci.6: 495.1916.**

**A deciduous tree native to both Taiwan and northeast and central China. that reaches heights between 17 and 27 metres with a diameter at breast height of about 1 metre . The bark is smooth and light grey, often becoming somewhat rougher with light tan fissures as the tree ages**

**The leaves are large, odd- or even-pinnately compound, and arranged alternately on the stem. They range in size from 30 to 90 cm in length and contain 10-41 leaflets organised in pairs, with the largest leaves found on vigorous young sprouts. The rachis is light to reddish-green with a swollen base. The leaflets are ovate-lanceolate with entire margins, somewhat asymmetric and occasionally not directly opposite to each others. Each leaflet is 5 to 18 cm long and 2.5 to 5 cm (1 to 2 in) wide**

**Propagation: By suckers that develop adjacent or far away from the parent plant**





شجرة~ ليجسترام  
لوسيدام~ التابعة للعائلة  
الزيتونية ومنها شجرة  
عريقة تميز منطقة المتحف  
اليوناني الروماني بوسط  
البلد باسكندرية وتختفي  
تماما من الاحياء الحديثة  
بالمدينة

*Ligustrum lucidum* is a species of privet (Ligustrum genus), a flowering plant in the olive family, Oleaceae,





فرع من شجره ماكاديميا النادره بمصر والمزروعه بالحديقه النباتيه لكلية التربيه جامعه عين شمس منذ عام ١٩٩٦. شجره ماكاديميا معروفه عالميا بثمارها التي تعتبر احد انواع المكسرات القيمه والمعروفه ببندق كوينزلاند. حصلت الحديقه النباتيه لكلية التربيه علي الشجره القيمه كهديه من حديقه الاورمان عام ١٩٩٦. صورت هذه الصوره من داخل الحديقه بكاميرا الموبايل يوم ١٩ يونيو ٢٠١٤ ولكن للاسف تبدو الشجره بحاجه ماسه لغسيل لاوراقها من غبار مدينه القاهره و الغبار الناشئ عن المباني تحت الانشاء بالكلية حاليا.

**A branch of the slow growing *Macademia* tree at the Botanic Garden of the Faculty of Education Ain Shams Univ. Photographed by me on 19 June 2014. The tree was received as a cadeau from the Orman Garden in 1996....*Macademia* is a genus of four species of trees indigenous to Australia and constituting part of the plant family Proteaceae...The seeds are a valuable food crop. and is commercially important for its fruit, the macadamia nut or simply macadamia. Other names include Queensland nut, bush nut, maroochi nut, bauple nut, and Hawaii nut. Only three of the species, *Macademia integrifolia*, *Macademia ternifolia*, and *Macademia tetraphylla*, are of commercial importance. Only two of these three species (*Macademia integrifolia* and *Macademia tetraphylla*) can be eaten raw. *Macademia* species grow as small to large evergreen trees 2–12 m (6.6–39.4 ft) tall. The leaves are arranged in whorls of three to six, lanceolate to obovate or elliptical in shape, 6–30 cm long and 2–13 cm broad, with an entire or spiny-serrated margin. The flowers are produced in a long, slender, simple raceme 5–30 cm long, the individual flowers 10–15 mm long, white to pink or purple, with four tepals. The fruit is a very hard, woody, globose follicle with a pointed apex, containing one or two seeds**





شجيرة~بوليسياس بالفوريانا~  
المعروفة لدي البستانيّة بمصر  
باسمها القديم~اراليا بالفوريانا  
او اراليا فيكتوريا~ هي شجيرة  
تابعة لعائلة الاراليا.احضرت  
تلك الشجيرة عام ١٩٨٦ من  
منطقة مدافن الرعايا  
البريطانيين البروتستانت  
بالشاطبي بالاسكندرية

***Polyscias balfouriana***

[*Aralia balfouriana*] is a  
genus of flowering  
plants in the family  
**Araliaceae**





شجرة فيكس  
ليراتا-التابعة للعائلة  
التوتية. سمي هذا النوع  
من الفيكس بـليراتا-  
لتشابه شكل اوراقه مع  
آلة الكمان الموسيقية

*Ficus lyrata,*

[Family Moraceae]

is a species of  
Ficus tree, native  
to western Africa,  
from Cameroon  
west to Sierra  
Leone





شجرة الفيتولاكا المنتمية لعائلة الفيتولاكا تعتبر نادرة بمصر ولكن يوجد منها بعض الاشجار العريقة باحياء الابراهيمية والشاطبي بالاسكندرية. الشجرة هنا تم قصها للأسف بطريقة جائرة جدا.

*Phytolacca dioica*, commonly known as ombú, is a massive evergreen tree native to the Pampa of South America. It has an umbrella-like canopy that spreads to a girth of 12 to 15 meters and can attain a height of 12 to 18 meters . Because it is derived from herbaceous ancestors, its trunk consists of anomalous secondary thickening rather than true wood. As a result, the ombú grows fast but its wood is soft and spongy enough to be cut with a knife.





• شجرة سيثاريكسيلام~  
المنتمية للعائلة الفربيونية تميز  
منطقة حدائق النزهة  
وانطونيداس والحيوان  
بالاسكندرية. الشجرتين  
الحاليتين تم احضارهما من  
مشتل حديقة انطونيداس عام  
١٩٩٧

***Citharexylum spinosum*** is  
a species of flowering  
plant in the family  
Verbenaceae





شجره الاراليا الاسكندراني السودان كما  
تعرف هناك .تعتبر الاراليا الاسكندراني  
السوداء شائعه جدا في الاحياء القديمه من  
الاسكندريه وتكاد تكون في كل مكان الا  
انها نادره نوعا ما بالاحياء الجديده من  
المدينه.اما بالقاهره وباقي انحاء مصر  
فهي نادره لان حراره الجو في شهر يوليو  
تحرق اوراقها وتشوه منظرها

***Meryta denhamii* Seem**

**synonym *Aralia reticulata***

**Willd. ex Schult. ,**

**synonym *Oreopanax***

***reticulatus* (Willd.) Decne. et  
Planch.**

**Family Araliaceae**

***Aralia reticulata* Willd. ex  
Schult [a very common tree  
in old districts of Alexandria,  
rare in the new districts of  
the city and the rest of Egypt]**





شجيرة~اكوكانثيرا~التابعة للعائلة الابوسينية~عائلة  
الدفلة~ وهي شائعة بالاسكندرية لانها تتحمل  
الرياح الملحي للبحر.تم احضار تلك الشجيرات  
عام ١٩٩٥ من منطقة الشاطبي بالاسكندرية من  
مدافن اللاتين الكاثوليك التابعة للاراضي  
المقدسة.يتشابه هذا النبات ظاهريا مع نبات الغار  
~اللورا~، الا انه يمكن تمييزه علي الفور من  
اوراقه المتقابلة المتعامدة ووجود عصارة لبنية  
في الاوراق والتي ليس لها رائحة عطرية مثل  
اللورا

***Acokanthera oblongifolia*** [ Family  
Apocynaceae] grows as an evergreen  
shrub or small tree up to 6 metres  
tall. Its fragrant flowers feature a  
white tinged pink corolla. Berries are  
purple when ripe. Vernacular names  
for the plant include "dune poison  
bush" and "wintersweet". Habitats  
are dry forest and coastal thickets. The  
shrub when not in flower, bears a  
superficial resemblance to Bay Laurel  
[*Laurus nobilis*], but can be  
distinguished at once by its opposite  
decussate leaves and the presence of  
latex in the plant parts





***Mangifera indica*,**  
**[Family**  
**Anacardiaceae]**  
**commonly known**  
**as mango, is a**  
**species of flowering**  
**plant in the family**  
**Anacardiaceae.**

**This tree [cultivar**  
**Timur] was**  
**originally planted**  
**by me as a seed in**  
**1996**





شجره البن~القهوه~المزروعه في الحديقته النباتيه  
لكليه تربيه عين شمس.قمت بتصويرها من داخل  
الحديقته يوم ١٩ يونيو ٢٠١٤

Rubiaceae

**\*\**Coffea arabica* L.in**

**Sp.Pl.1:172.(1753).**

Evergreen shrub between 9 and 12 m tall native to East Africa with an open branching system; the leaves are opposite, simple elliptic-ovate to oblong, 6-12 cm long and 4-8 cm broad, glossy dark green. The flowers are white, 10-15 mm in diameter and grow in axillary clusters. The fruit is a drupe (though commonly called a "berry") 10-15 mm in diameter, maturing bright red to purple and typically contain two seeds (the coffee 'bean').

Propagation: By seeds

Photographed by me from the Botanic Garden of the Faculty of Education .Ain Shams Univ in 19 June

2014



فرع من شجرة الغار ~ اللورا ~ او ~ الرند ~

## **Laurus nobilis** Family Lauraceae

الشهيرة والتي كان يصنع منه في الماضي ~ اكاليل  
الغار ~ الشهيرة ايام العصر اليوناني الروماني  
وذلك لتكريم القادة المنتصرين ورجال الدين.---

حاليا تستخدم اوراق الغار في الطهي وتعرف  
باوراق اللورا. توجد بالحديقة حاليا ثلاثة شجرات  
غار ~ لورا ~ ينتشر الغار بكثرة في الشام وتركيا  
واليونان وجنوب اوروبا. اما بمصر، فكان الغار  
يتركز اساسا في الاسكندرية ايام كانت مدينة  
متعددة الاديان والقوميات. لازالت هناك

بالاسكندرية بعض اشجار الغار العريقة في حدائق  
البيوت القديمة باحياء الشاطبي وكامب شيزار  
والابراهيمية وغيرها كما يوجد بدار المسنين  
الايطالي بالشاطبي ومدافن طائفة اللاتين الكاثوليك  
بالشاطبي وفي محيط القنصلية اليونانية بالشاطبي.-

----- تتميز اوراق الغار بان لها رائحة عطرية  
قوية مميزة جدا وتكون دائمة الخضرة وتعيش  
طويلا بعد قطعها وهذا يفسر استخدام الاقدمين لها  
في صناعة اكاليل الغار.







تنفرد حديقة قسم البيولوجي بكلية التربية بشجرة غار جزر الازور - لورا جزر الازور - تعتبر تلك الشجرة وحتى اشعار اخر هي الوحيدة من نوعها بجمهورية مصر، فلم يثبت حتي الان بتقارير مؤكدة وجودها في مكان اخر بمصر بعد قطع الشجرة الام التي كانت موجودة بكلية علوم الاسكندرية قرابة العام ٢٠٠٤.... يختلف الغار الازوري عن الغار الشهير في ان اوراقه اكبر حجما واكثر استدارة ولها رائحة شبيهة بالليمون عند فركها. كانت بالاسكندرية حتي ٢٠٠٤ شجرة - غار ازوري - ضخمة وعريقة والوحيدة من نوعها بمصر وذلك في حديقة كلية العلوم بالشاطبي. غالبا تمت زراعة تلك الشجرة في النصف الاول من القرن العشرين وذلك عندما كانت منطقة كليتي العلوم والزراعة بالشاطبي، مدرسة ثانوية لابناء الجالية الايطالية الكبيرة العدد قبل الحرب العالمية الثانية. - تم قطع الشجرة عام ٢٠٠٤ لاقامة حجرة ادارية وانتهي احد رموز العصر الذهبي لاسكندرية. لولا انني اخذت عدة افرع من الشجرة قبل قطعها بعام وزرعتها، لكان هذا النوع من الغار قد انقرض نهائيا من مصر والى الابد. توجد لدينا بالحديقة الان شجرة واحدة وجاري محاولات لاكثرها في حديقة شهاب مظهر بالجيزة حيث امكانيات اكثرها افضل حالا هناك

***Laurus azorica* [Family Lauraceae]. The sole specimen in all Egypt till 2016. Exclusively confined to the Botanic Garden of Faculty of Education after the original tree present at the Botanic Garden of Faculty of Science , Alexandria University was cut in about the year 2004**



***Laurus nobilis* [to the left] and *Laurus azorica* [to the right]**

نوعي الغار~ اللورا~ الموجودان بالحديقة عام ٢٠١٦. يوجد ثلاثة اشجار من الغار

الشهير~ الي يسار الصورة~ وشجرة واحدة من ~ غار جزر الازور~ الي يمين

الصورة







شجيره كورديا سيباستينا النادره بمصر ~العائله البوراجينييه~ بازهارها وثمارها التي تعتبر احد انواع الفاكهه الاستوائية وذلك في 20 يونيو 2016 من داخل الحديقه النباتيه لكليه التربيه جامعه عين شمس.اهدي تلك الشجيره الي الحديقه عام ٢٠٠١ الطيار الكابتن علاء الدين طاهر

***Cordia sebestena* L. Species Plantarum 1: 190-191. 1753.**

**Boraginaceae**

**Cordia Sebestena, known as [Geiger Tree] is an evergreen tree to 6 m. native to the northern coast of South America, Yucatan, the West Indies Leaves: Simple, alternate, ovate, thick and rough on the upper surface, often toothed on edges,**

**Flowers: Funnelform, light to dark orangee, creepy lobes, borne on terminal cymes.**

**Fruits: Drupes, egg-shaped, changes from green to**

**white, in persistent calyces, sticky when ripe, 1 to 4 seeds.**

**Propagation: By seeds or semi hardwood cuttings in spring**

**Photographed by me in 20 June 2016 from inside the Botanic Garden of the Faculty of Education Ain Shams Univ.Cairo**





شجيرة~ بوليسياس بالفوريانا~  
من عائلة الاراليا يوم ٢٠ يونيو  
٢٠١٦. تعرف تلك الشجيرة في  
مصر باسم ~اراليا  
فيكتوريا~. المصدر: مدافن  
الرعايا البريطانين  
البروتستانت بالشاطبي  
بالاسكندرية.

*Polyscias balfouriana*  
(André) L.H.Bailey  
[Synonym *Aralia*  
*balfouriana*],

Family Araliaceae  
.Photographed by me in  
20 June 2016 from inside  
the Botanic Garden of the  
Faculty of Education Ain  
Shams Univ.Cairo





شجيرة البيلسان الشائعة بالشام  
والنادرة بمصر وذلك يوم ٢٠  
يونيو ٢٠١٦.

***Sambucus nigra* is a species complex of flowering plants in the family Adoxaceae or Caprifoliaceae in older classifications, native to most of Europe and North America.**

**Common names include elder, elderberry, black elder, European elder, European elderberry and European black elderberry**





شجرة السبوت الابيض من  
عائلة الموالح وذلك يوم ٢٠  
يونيو ٢٠١٦. تعتبر ثمارها من  
الفاكهة عالية القيمة الغذائية  
.نجدها نامية في حدائق البيوت  
القديمة بشبرا وروض الفرج  
والمطرية ومصر الجديدة  
والظاهر والعباسية وباقي احياء  
القاهرة القديمة ولكنها تكاد  
تكون منعدمة بالاحياء الجديدة

***Casimiroa edulis* [Family  
Rutaceae] with English  
common names as  
casimiroa, white sapote,  
and Mexican apple**





نخيل ~ فيونيكس  
كانارينزيس ~ الشبيهة بنخيل  
البلح ولكن اوراقها اكثر جمالا  
وذات لون اخضر زاهي وذلك  
في يوم ٢٠ يونيو  
٢٠١٦. المصدر: بذرة من احد  
نخيل الفيونيكس بحديقة قصر  
المنتزه بالاسكندرية.

***Phoenix canariensis* is a species of flowering plant in the palm family *Arecaceae* [Palmae], native to the Canary Islands. It is a relative of *Phoenix dactylifera*, the true date palm. It is the natural symbol of the Canary Islands, together with the famous canary bird *Serinus canaria***





نبات زاميا فورفوراسيا النادر بمصر وذلك يوم ٢٠ يونيو ٢٠١٦ ، ناميا في حديقة قسم البيولوجي بكلية تربيته عين شمس. قمت باهدائه للحديقة عام ١٩٩٨ .  
تعتبر الزاميا من مجموعه السيكاديات ومنها نباتات السيكاس والزاميا والديون . السيكاديات من النباتات القديمة التي لا تزال موجوده علي سطح كوكب الارض والتي ظهرت قبل عصر الديناصور وشهدت ميلاده وانقراضه . كون السيكاديات مازالت موجوده رغم تحولها من اغلبيه ساحقه قبل ٢٠٠ مليون سنه الي اقليه هامشيه في عصرنا الحالي ، يعتبر ذات اهميه فائقه من ناحيه التاريخ التطوري للحياه علي كوكب الارض ، فهي شاهد حي من العصر البرمي والترياسي والجوراسي والطباشيري حيث سادت الديناصورات كوكب الارض لمدته ١٥٠ مليون عام

***Zamia furfuracea* [family Zamiaceae ] is a cycad native to southeastern Veracruz state in eastern Mexico.**

**It is commonly known as the [ Cardboard Cycad**

**The plant has a short, sometimes subterranean trunk up to 20 cm broad and high, usually marked with scars from old leaf bases. It grows very slowly when young, but its growth accelerates after the trunk matures. Including the leaves, the whole plant typically grows to 1.3 m tall with a width of about 2 m.**

**The leaves radiate from the center of the trunk; each leaf is 50-150 cm long with a petiole 15-30 cm long, and 6-12 pairs of extremely stiff, pubescent (fuzzy) green leaflets. These leaflets grow 8-20 cm long and 3-5 cm wide. Occasionally, the leaflets are toothed toward the tips. The circular crowns of leaves resemble fern or palm fronds. They are erect in full sun, horizontal in shade.**

**This plant produces a rusty-brown cone in the center of the female plant. The egg-shaped female (seed-producing) cones and smaller male (pollen-producing) cone clusters are produced on separate plants. Pollination is by certain insects, namely the belid weevil *Rhopalotria mollis*.**





شجرة البيكان ~ الجوز  
الامريكي~. (الاسم العلمي  
) : *Carya illinoensis*  
هو نبات ينتمي إلى (عائلة:  
) Juglandaceae، اي عائلة  
الجوز~ عين الجمل~. تختلف  
ثماره عن الجوز الشائع بان  
ثمرته مستطيلة وقشرتها  
ناعمة وهو النوع الوحيد  
الذي يوجد بمصر ويثمر  
بكفاءة وذلك لانه يتحمل جو  
مصر الحار

The pecan (*Carya  
illinoensis*)





شجيرة سمورايا~التي  
تتنمي لعائلة الموالح

Rutaceae~.

ازهارها ذكية الرائحة.

المصدر: الاسكندرية  
،حديقة كلية العلوم

***Murraya*** is a  
genus of flowering  
plants in the citrus  
family, Rutaceae. It  
is distributed in  
Asia, Australia, and  
the Pacific Islands





شجيرة برونسفيلسيا المعروفة  
بنبات-الامس واليوم والغد-، نظرا لان  
ازهارها زكية الرائحة والتي تشبه رائحة الفل  
،تكون بنفسجية عند تفتحها ثم تتحول الي  
اللون الموف ثالي يوم ثم الابيض في ثالث  
يوم.الصورتين من داخل الحديقة النباتية لكلية  
التربية جامعة عين شمس اليوم ٢٠ مارس  
٢٠١٦. اهدي تلك الشجيرة لي عام ٢٠٠١  
الطيار علاء الدين طاهر وقمت بزراعتها في  
الحديقة وقتها

*Brunfelsia pauciflora* is a species  
of flowering plant in the family  
Solanaceae, the nightshades. It is  
endemic to Brazil, and it is grown  
in cultivation. Its common names  
include yesterday-today-and-  
tomorrow, morning-noon-and-  
night,

Photo taken by me on 20 March  
2016 from inside the Botanic  
Garden of Faculty of Education Ain  
Shams University





شجره ماكاديميا النادره بمصر في المنتصف~ والمزروعه بالحديقته النباتيه لكليه التربيه جامعه عين شمس منذ عام ١٩٩٦. شجره ماكاديميا معروفه عالميا بثمارها التي تعتبر احد انواع المكسرات القيمه والمعروفه ببندق كوينزلاند. حصلت الحديقه النباتيه لكليه التربيه علي الشجره القيمه كهديه من حديقه الاورمان عام ١٩٩٦. صورت هذه الصوره من داخل الحديقه بكاميرا الموبايل يوم 27 يونيو ٢٠١٦

**The slow growing *Macademia* tree at the Botanic Garden of the Faculty of Education Ain Shams Univ.**

**the tree was recieved as a cadeau from the Orman Garden in 1996....*Macadamia* is a genus of four species of trees indigenous to Australia and constituting part of the plant family Proteaceae...The seeds are a valuable food crop. and is commercially important for its fruit, the macadamia nut or simply macadamia. Other names include Queensland nut, bush nut, maroochi nut, bauple nut, and Hawaii nut. Only three of the species, *Macadamia integrifolia*, *Macadamia ternifolia*, and *Macadamia tetraphylla*, are of commercial importance. Only two of these three species (*Macadamia integrifolia* and *Macadamia tetraphylla*) can be eaten raw. *Macadamia* species grow as small to large evergreen trees 2–12 m (6.6–39.4 ft) tall. The leaves are arranged in whorls of three to six, lanceolate to obovate or elliptical in shape, 6–30 cm long and 2–13 cm broad, with an entire or spiny-serrated margin. The flowers are produced in a long, slender, simple raceme 5–30 cm long, the individual flowers 10–15 mm long, white to pink or purple, with four tepals. The fruit is a very hard, woody, globose follicle with a pointed apex, containing one or two seeds**





**كف مريم ( الاسم العلمي: *Vitex agnus-castus*)**،المنتمية للعائلة الفربينية هي شجيرة يصل طولها من 2الى 4 أمتار سريعة النمو، كثيرة التفرع من القاعدة. أوراقها كفية متساقطة رمادية فضية وريقاتها 5-7 وريقات. أما أزهرها قمية متجمعة صغيرة جدا بيضاء. ثمارها سوداء صغيرة بقطر نصف سم.

***Vitex agnus-castus*, Family Verbenaceae** also called vitex, chaste tree, chaste berry, Abraham's balm, lilac chaste tree, or monk's pepper, is a native of the Mediterranean region. It is one of the few temperate-zone species of *Vitex*, which is on the whole a genus of tropical and sub-tropical flowering plants.

***Vitex agnus-castus* is widely cultivated in warm temperate and subtropical regions for its delicate-textured aromatic foliage and butterfly attracting spikes of lavender flowers in late summer in cooler climates. It grows to a height of 1–5 meters. It requires full sun or partial shade along with well-drained soil.**





نخيل ذيل السمكة ~ كاريوتا ~ العائلة النخيلية

***Caryota mitis***, the clustering fishtail palm, family Palmae [Arecaceae] is a species of palm native to southeast Asia from India to Java to southern China

***Caryota mitis*** has clustered stems up to 10 m (33 feet) tall and 15 cm (6 inches) in diameter. Leaves can be up to 3 m (10 feet) long. Flowers are purple, fruits dark purple or red.





شجرة - فلفل مستكة عريض الاوراق - المنتمية لعائلة المانجو

*Schinus terebinthifolia* is a species of flowering plant in the cashew family, Anacardiaceae, that is native to subtropical and tropical South America (southeastern Brazil, northern Argentina, and Paraguay)

Common names include Brazilian pepper tree, aroeira, rose pepper, broad leaved pepper tree and Christmas berry

Brazilian pepper tree is a sprawling shrub or small tree, , reaching a height of 7–10 m.

The leaves are alternate, 10–22 cm long, pinnately compound with (3–) 5–15 leaflets; the leaflets are roughly oval (lanceolate to elliptical), 3–6 cm long and 2–3.5 cm broad, and have finely toothed margins, an acute to rounded apex and yellowish veins. The fruit is a small, red, spherical drupe 4–5 mm diameter, carried in dense clusters





نبات طربوش الملك~ المنتمي للعائلة  
الفربينية واحيانا يوضع في العائلة الشفوية  
بعد دمج العائلتين معا في بعض النظم  
التصنيفية الحديثة. التقطت هذه الصورة  
اليوم ١٢ يوليو ٢٠١٦ الموافق ٥ ابيب  
١٧٣٢ ولكن للاسف كان بعد ان انتهى  
وقت ازهار النبات

*Clerodendrum splendens* G.  
Don (glory tree, flaming  
glorybower) is a species of  
flowering plant in the genus  
*Clerodendrum* of the family  
Verbinaceae or sometimes  
placed in the Labiatae [  
Lamiaceae ], . It is a twining  
evergreen climber, native to  
tropical Western Africa growing  
to 3 metres (9.8 ft) or more,  
with panicles of brilliant scarlet  
flowers in spring and early  
summer.





احد افرع شجيرة بوليسياس  
جويلفولي والمعروفة ايضا باسمائها  
القديمة-اراليا جويلفولي- او -اراليا فيكتوريا  
-، هي شجيرة تنتمي لعائلة الاراليا. تعرف في  
مصر لدي البستانيات في الحدائق الشهيرة  
باسم -اراليا فيكتوريا- *Aralia victoriae*، وذلك  
نسبة لاحد اسماء الشجيرة سابقا. قمت بتصويرها  
من داخل الحديقة وذلك يوم ١٢ يوليو ٢٠١٦  
والموافق يوم ٥ ابيب ١٧٣٢.

*Polyscias guilfoylei* (W.Bull)  
L.H.Bailey~, family ~Araliaceae, known  
also as ~*Aralia guilfoylei* W.Bull~ is a  
species of shrub native to the  
paleotropics and neotropics. It has  
erect branches and can grow to a  
height of up to 7 metres. Leaves are  
long and 1-pinnate with leaflets are  
arranged opposite. Blades are  
variable, but usually ovate or elliptic  
and coarsely dentate or lacerate.  
Leaves are commonly variegated with  
margins of white or pale yellow, but  
can also be entirely dark green.





الاسم العربي الدارج لهذا النبات هو  
~فوجير سو هي كلمة فرنسية  
بمعني ~سرخس~

***Nephrolepis cordifolia* (L.)  
C.Presl (syn. *Polypodium  
cordifolium* L., *Nephrolepis  
tuberosa* (Bory ex Willd.)  
C.Presl, *Aspidium tuberosum*  
Bory ex Willd.)**

***Nephrolepis* is a genus of  
about 30 species of ferns in  
the family Nephrolepidaceae  
or Dryopteridaceae in some  
classifications**

**Nephrolepidaceae is part of  
the eupolypods I clade of the  
order Polypodiales class  
Pteridopsida**





بشائر الربيع. ابصال الرانكيل~شقائيق النعمان~التابعة للعائلة الشقيقية، بدأت في الازهار. النبات قارب الانقراض بمصر وذلك بعد غياب الاجيال القديمة من البستانيات والتي كانت علي بينة بطرق زراعته المعقدة نسبيا ،.المجموعة الحالية تم احضارها من اثينا باليونان في سبتمبر ٢٠١٦---- مما يتوجب توفير اقصي درجات الحماية لها ،بما في ذلك حظر قطف ازهارها لاي سبب ،وذلك لتمكين النباتات من تكوين بذور ،والتي يمكن ايضا اكثار النباتات بواسطتها اضافة للابصال.النباتات المنتجة من البذور تعطي الوانا جديدة خلافا للنبات الام.اما اكثار النبات من الابصال فهي تعطي نفس لون الازهار

***(Ranunculus asiaticus Persian buttercup)***  
Family Ranunculaceae, is a species of buttercup (Ranunculus) native to the eastern Mediterranean region in southwestern Asia, southeastern Europe (Crete, Karpathos and Rhodes), and northeastern Africa.]

It is a herbaceous perennial plant growing to 45 cm tall, with simple or branched stems. The basal leaves are three-lobed, with leaves higher on the stems more deeply divided; like the stems, they are downy or hairy. The flowers are 3–5 cm diameter, variably red to pink, yellow, or white, with one to several flowers on each stem



# تابع الرائنكيل





# تابع الرانكيل





# تابع الرائحة





# تابع الرائحة





# تابع الرائحة





# تابع الرائحة





# تابع الرانكيل







بشائر الربيع. ابصال الفريزيا التابعة للعائلة السوسنية بدأت في الازهار. تعود تلك المجموعة من الفريزيا الي عام ١٩٧١ في ابريل. للاسف الشديد فان تلك المجموعة النادرة الان بمصر، شهدت تدهورا شديدا في السنوات العشرة الاخيرة وذلك لاسباب كثيرة، مما يتوجب توفير اقصي درجات الحماية لها، بما في ذلك حظر قطف ازهارها لاي سبب، وذلك لتمكين النباتات من تكوين بذور، والتي يمكن ايضا اثمار النباتات بواسطتها اضافة للابصال. النباتات المنتجة من البذور تعطي الوانا جديدة خلافا للنبات الام. اما اثمار النبات من الابصال فهي تعطي نفس لون الازهار

***Freesia refracta*. Freesia is a genus of herbaceous perennial flowering plants in the family Iridaceae, first described as a genus in 1866 by Chr. Fr. Echlön (1795-1868) and named after German botanist and doctor Friedrich Freese (1794-1878). It is native to the eastern side of southern Africa, from Kenya south to South Africa, most species being found in Cape Provinces. The current collection of Freezia in the garden dates from April 1971. However, it has undergone a severe decline in the last 10 years due to many reasons**



# ابصال الفريزيا





# ابصال الفريزيا





# ابصال الفريزيا





# ابصال الفريزيا





# ابصال الفريزيا







أبصال  
الفريزيا





شجرة -فايتولاكا- النادرة.توجد ايضا بحديقة علوم عين شمس وبالاكندرية كشجرة شوارع في الشارع الذي يقع غرب كلية الهندسة علي الحدود بين حي الشاطبي وحي كامب شيزار ،كاثر تاريخي من ايام فترة-الاسكندرية متعددة القوميات والاديان- قبل عام ١٩٧٥

*Phytolacca dioica*, [family Phytolaccaceae] commonly known as ombú, is a massive evergreen tree native to the Pampa of South America. It has an umbrella-like canopy that spreads to a girth of 12 to 15 meters (40 to 50 feet) and can attain a height of 12 to 18 meters (40 to 60 feet). Because it is derived from herbaceous ancestors, its trunk consists of anomalous secondary thickening rather than true wood. As a result, the ombú grows fast but its wood is soft and spongy enough to be cut with a knife. These properties have led it to be used in the art of bonsai, as it is easily manipulated to create the desired effect. Photographed by me in 26 March 2017 from inside the garden





شجرة -فأيتولاكا- النادرة.توجد أيضا بحديقة علوم عين شمس وبالاكندرية كشجرة شوارع في الشارع الذي يقع غرب كلية الهندسة علي الحدود بين حي الشاطبي وحي كامب شيزار ،كاثر تاريخي من ايام فترة-الاسكندرية متعددة القوميات والاديان- قبل عام ١٩٧٥

*Phytolacca dioica*, [family Phytolaccaceae] commonly known as ombú, is a massive evergreen tree native to the Pampa of South America. It has an umbrella-like canopy that spreads to a girth of 12 to 15 meters (40 to 50 feet) and can attain a height of 12 to 18 meters (40 to 60 feet). Because it is derived from herbaceous ancestors, its trunk consists of anomalous secondary thickening rather than true wood. As a result, the ombú grows fast but its wood is soft and spongy enough to be cut with a knife. These properties have led it to be used in the art of bonsai, as it is easily manipulated to create the desired effect. Photographed by me in 26 March 2017 from inside the garden